

*

CONDIȚII GENERALE DE UTILIZARE („CGU”)
cu privire la achiziționarea vinierei digitale și a taxei digitale de autostradă,
inclusiv informații cu privire la prelucrarea datelor în acest context

Versiune 01.11. 2017

Termenii și denumirile specifice sexului, utilizate în aceste condiții de utilizare (CGU), includ fiecare în mod egal forma masculină și cea feminină.

1. ASFINAG și „Magazinul online ASFINAG”

1.1. Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft (pe scurt „ASFINAG”) administrează și este proprietarul media al „Magazinului online de viniere digitale” de pe internet la adresa <https://shop.asfinag.at> („Magazin online”), respectiv în calitate de (componentă a) aplicației ASFINAG „Unterwegs” pentru iOS sau Android („Aplicația” nu se diferențiază în cele ce urmează de magazinul online ASFINAG). ASFINAG este o societate pe acțiuni înființată pe baza legii ASFINAG, ale cărei acțiuni se află complet în proprietatea Republicii Austria: Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft; filială: Rotenturmstrasse 5-9, 1011 Viena, Austria, Contact: Tel +43 (0) 50 108-10000, Fax +43 (0) 50 108-10020, E-mail office@asfinag.at; Numărul de înregistrare din Registrul Comerțului și Tribunalul Registrului Comerțului: FN 92191 a, Tribunalul Comercial Viena; Cod unic de identificare fiscală ATU 43143200; Obiectivul de activitate al firmei: Finanțarea, planificarea, construcția și întreținerea drumurilor naționale, inclusiv a infrastructurii necesare și utile, colectarea taxelor în funcție de timpul și kilometrii parcurși ai utilizatorilor acestor drumuri, precum și gestionarea datoriilor acumulate de către Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft cu autorizarea Ministerului Federal al Finanțelor, atât timp cât acestea au fost acumulate în scopul planificării, construcției și întreținerii drumurilor naționale, utilizarea și administrarea suprafețelor care nu servesc direct circulației precum terenuri și construcțiile de pe acestea, care au fost transferate în proprietatea Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft în baza Legii federale cu privire la transferarea și transmiterea în administrare a drumurilor naționale (articolul 5 din legea privind transferul drumurilor naționale), precum și punerea în aplicare a obiectivelor din agenda companiei în sistem pentru dispozitivele de control digitate din circulația rutieră; prevederile profesionale, respectiv deontologice: [Legea ASFINAG](#), [Legea de autorizare ASFINAG 1997](#), [Legea taxelor drumurilor naționale](#) împreună cu Legea de finanțare specială a drumurilor ([Legea de finanțare a drumurilor expres Arlberg](#), [Legea federală privind finanțarea autostrăzii Innsbruck-Brenner](#), [Legea de finanțare a autostrăzii Karawanken](#), [Legea de finanțare a autostrăzii Pyhrn](#) și [Legea de finanțare a autostrăzii Tauern](#)), [Regulamentul privind prețul vinierei](#) și [Regulamentul de taxare](#).

1.2. Cu ajutorul contractului de uzufruct încheiat în baza Legii de autorizare ASFINAG 1997, dreptul de uzufruct asupra tuturor autostrăzilor și a drumurilor expres a fost transferat la ASFINAG. Astfel, ASFINAG are dreptul de a colecta taxele de la toți utilizatorii, acest drept fiind fundamentat - pe lângă principiile legale - de fiecare regulament de taxare aflat în vigoare, care reprezintă o parte componentă a prezentelor Condiții Generale de Utilizare (CGU). Regulamentul de taxare reglementează în special (i) rețeaua de drumuri cu taxă obligatorie, (ii) posibilitățile și modalitățile

de plată a taxelor, (iii) controlul vinietei și (iv) evitarea de plată a taxei, inclusiv a amenzii.

- 1.3. Cu ajutorul amendamentului adus la legea de taxare a drumurilor naționale (BStMG), pentru plata taxei în funcție de distanța parcursă, respectiv a taxei de autostradă pentru vehiculele cu o axă, precum și pentru vehiculele cu două axe care nu au greutatea totală maximă admisă mai mare de 3,5 tone, este inițiată posibilitatea de a achiziționa o vinieta digitală, respectiv o taxă digitală de autostradă, înregistrând numărul de înmatriculare în sistemul de taxare. ASFINAG operează magazinul online ASFINAG pentru ca această înregistrare să fie posibilă, respectiv ca achiziționarea și administrarea vinietei digitale, respectiv a taxei digitale de autostradă să fie posibile.
- 1.4. „Magazinul online de viniete digitale” este disponibil în următoarele limbi: Germană (standard), engleză, croată, slovenă, slovacă, italiană, cehă, ungară, franceză, turcă, poloneză, olandeză, română și daneză. Aplicația ASFINAG „Unterwegs” este disponibilă în germană și în engleză.
- 1.5. În contextul utilizării magazinului online ASFINAG nu există costuri adresate utilizatorilor – cu excepția cazului de achiziționare a vinietelor digitale, respectiv a taxelor digitale de autostradă, respectiv pentru transfer (în cel mai bun caz, acestea sunt rambursabile în conformitate cu regulamentul de taxare). Costurile potențiale pentru utilizarea de date în legătură cu dispozitivele (mobile) de comunicație de la distanță ale utilizatorului se acumulează la furnizorul de servicii de telecomunicație al utilizatorului, de la care pot fi obținute astfel de informații, și nu de la ANSFINAG.
- 1.6. Achiziționarea vinietei digitale (consultați punctul 3 pentru achiziționarea de către consumator, respectiv punctul 5 pentru contractor), respectiv a taxei digitale de autostradă (consultați punctul 6 pentru achiziționarea de către consumator, respectiv punctul 8 pentru contractor) reprezintă o obligație contractuală legală. Achiziționarea este permisă exclusiv prin intermediul magazinului online ASFINAG pe teritoriul SEE și al Elveției și se efectuează exclusiv pe baza acestor Condiții Generale de Utilizare (CGU), care fac trimitere la documente integrale și prevederi legale. Alte condiții – în special condiții de achiziție sau altele asemănătoare ale clientului – sunt excluse.
- 1.7. CGU intră în vigoare în mod concret pentru plățile efectuate începând cu data de 01.11.2017. Aceste Condiții Generale de Utilizare (CGU) și cele anterioare (împreună cu perioada de valabilitate corespunzătoare) pot fi accesate la următorul link: <https://shop.asfinag.at/de/anb>, unde sunt puse la dispoziție pentru a putea fi salvate și printate de către utilizator.

2. Vinieta adezivă sau vinieta digitală, respectiv taxa de autostradă sau taxa digitală de autostradă?

- 2.1. Vinieta adezivă și vinieta digitală au aceeași durată de valabilitate, același preț și ambele sunt disponibile sub forma unei viniete anuale, viniete pe două luni și vinietei pe zece zile. Acestea se diferențiază însă una de cealaltă prin faptul că vinieta adezivă trebuie aplicată pe autovehicul, în timp ce în cazul vinietei digitale, numărul de înmatriculare al autovehiculului este înregistrat în sistemul de taxare, în conformitate cu specificațiile BStMG. Această înregistrare reprezintă achiziționarea vinietei digitale. În conformitate cu regulamentul de taxare, la consumatori, vinieta digitală poate deveni valabilă cel mai devreme în 18 zile de la cumpărare, în cazul cumpărării de la distanță. În caz contrar, la vinieta de două luni și la vinieta de zece zile, începutul valabilității poate fi selectat în mod liber în cadrul anului de vinieta curent și - în cazul în care se deține deja

o vinieta - în cadrul următorului an (1 decembrie până la 30 noiembrie al anului următor), la tariful de taxare aflat în vigoare. Clienții pot opta pentru oricare variantă a plății taxei de drum, în funcție de cea care le oferă acestora cele mai multe avantaje.

- 2.2. Taxa de autostradă convențională și taxa de drum digitală au același preț și sunt disponibile pentru o călătorie unică sau sub formă de card anual. BStMG prevede faptul că la deținerea unei viniete anuale (digitale sau adezive), la cumpărarea unui card anual cu durata de valabilitate a vinietei digitale este redusă suma 40 de EURO (inclusiv TVA) din prețul cardului anual aflat în vigoare, lucru care este specificat și în timpul procesului de comandă. În conformitate cu regulamentul de taxare, la consumatori, cardul anual digital poate deveni valabil cel mai devreme în 18 zile de la cumpărare, în cazul cumpărării de la distanță, în caz contrar începutul valabilității poate fi ales în mod liber în cadrul oricărui an calendaristic. În cazul călătoriei unice, clientul trebuie să confirme valabilitatea imediată (consultați Detalii, punctul 6.3).

3. Achiziționarea vinietei digitale de către consumator

- 3.1. În general, la achiziționarea vinietei digitale de la distanță, consultați punctul 2.
- 3.2. Consumatorul este cel care achiziționează vinietele digitale și achiziționarea nu aparține de activitatea firmei sale, respectiv în procesul de achiziționare nu se declară contractor (consultați punctul 5). Firma este o organizație întemeiată pe termen lung cu activitate economică independentă, care nu poate fi orientată spre profit; persoanele juridice de drept public sunt considerate întotdeauna contractori. La achiziționarea unei viniete digitale de către o persoană fizică înainte de înregistrarea întreprinderii firmei sale pentru crearea condițiilor preliminare necesare în acest sens, achiziția nu aparține încă întreprinderii menționate mai sus.
- 3.3. La începutul procesului de comandă consumatorul este informat clar și precis cu privire la mijloacele de plată care sunt acceptate. Fiecare dintre etapele tehnice sunt reprezentate în mod clar și explicit în magazinul online ASFINAG, și anume prin etapa de selecție
- a produsului (inclusiv diferențierea între autovehicul, resp. motocicletă): După selectarea produsului Vinieta trebuie introdus statul emitent și numărul de înmatriculare (fiecare de două ori pentru evitarea erorilor de introducere). Opțional, clientul poate indica anonim în scopuri statistice dacă numărul de înmatriculare introdus este un număr de înmatriculare provizoriu. În cazul în care clientul nu are un număr de înmatriculare definitiv, sintaxa numărului de înmatriculare nu mai este verificată. Clientul poate selecta, în funcție de specificația produsului (consultați punctul 2.1), inclusiv începutul valabilității. Atât timp cât clientul dispune de un cod de înregistrare, acest cod de înregistrare poate fi indicat aici și la validarea codului de înregistrare este efectuat un salt la etapa „Plată” în ceea ce privește acest produs. Prin apăsarea unui clic pe „Selectarea unui alt produs” (în aplicație: „semnul plus” = „+”) pot fi selectate alte produse.
 - Datele mele: Pentru ca clientul să poată transmite în special confirmarea comenzii (consultați punctul 3.4) este necesară introducerea unei adrese de e-mail (fiecare de două ori pentru evitarea erorilor de introducere). În continuare, clientul trebuie să indice metoda de plată. Opțional (obligatoriu la achiziționarea în valoare de peste 400 EURO (brut)), pot fi introduse datele cu privire la destinatarul facturii.

- **Descriere comandă:** Pe această pagină, clientului îi sunt afișate costurile totale (inclusiv cu și fără taxa legală pe valoare adăugată), produsele selectate, adresa de e-mail indicată, datele potențiale ale destinatarului facturii și metoda de plată. Clientul poate șterge produse, respectiv poate modifica numărul de înmatriculare, adresa de e-mail, datele destinatarului facturii și metoda de plată. Prin această etapă, clientul dispune de un instrument adecvat, eficient și accesibil din punct de vedere tehnic, cu ajutorul căruia poate identifica și remedia erorile de introducere înainte de emiterea declarației sale de achiziționare. Clientul trebuie să confirme acordul său cu privire la CGU prin activarea unei căsuțe de selectare. Prin activarea butonului „*COMANDĂ CONTRA COST*” este efectuată declarația de achiziționare de către client.
- **Plata:** Clientul este redirecționat la un furnizor de plată în funcție de metoda de plată selectată, unde clientul trebuie să efectueze tranzacția plății. Întregul proces este efectuat exclusiv prin intermediul furnizorului de plată, astfel încât condițiile suplimentare ale furnizorului de plată în legătură cu acest aspect să poată fi aplicate și asupra cărora ASFINAG să nu aibă nicio influență.
- **Confirmare:** Imediat ce ASFINAG a primit confirmarea de la furnizorul de plată, în ceea ce privește faptul că plata a fost efectuată cu succes, clientul este direcționat la pagina de confirmare. Acolo, clientului îi sunt afișate inclusiv codurile ID ale produselor și confirmarea achiziției poate fi imprimată, respectiv salvată. În plus, acolo factura poate fi afișată, respectiv descărcată.

3.4. După încheierea achiziționării, clientul primește imediat o confirmare cu privire la declarația sa de achiziționare, respectiv confirmarea comenzii vinietei(lor) digitale aferente, pe adresa de e-mail specificată de el. Acest e-mail trimis clientului conține inclusiv condițiile generale de utilizare (ANB) aplicabile, împreună cu formularul model de revocare pentru consumator (consultați inclusiv punctul 4) și factura.

3.5. Procesul de achiziționare este salvat de către ASFINAG (consultați pentru aceasta și [Informațiile cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal](#) în sistemele de taxare ale ASFINAG). În cazul în care clientul s-a înregistrat la „Contul meu”, acesta primește acces la datele sale de client, respectiv are posibilitatea de a atribui contului său vinieta(ele) digitală(e) obținută(e) anterior, iar acolo aceasta poate fi afișată online și poate fi prelucrată (consultați punctul 9). Înregistrarea în „Contul meu” este posibilă oricând.

4. Dreptul la retur al consumatorului în cazul achiziționării vinietei digitale

4.1. Conform regulamentului de taxare, consumatorilor le este oferit dreptul de a returna vinieta digitală aflată în legătură cu achiziționarea sa de la distanță în cadrul a paisprezece zile, fără specificarea motivelor. Perioada de retur începe din ziua achiziționării.

4.2. Pentru a-și exercita dreptul la retur, consumatorul trebuie să informeze ASFINAG cu privire la decizia sa de a returna achiziționarea, prin intermediul unei declarații clare (de ex. prin e-mail la widerruf-shop@asfinag.at, o scrisoare trimisă prin poștă, telefax). În principiu, declarația de retur nu trebuie efectuată în format standard. Pentru aceasta, consumatorii pot utiliza formularul model de revocare pus la dispoziție la sfârșitul acestor CGU, însă acesta nu este obligatoriu.

Perioada de retur este păstrată dacă declarația de retur este trimisă în cadrul perioadei aferente. Vă rugăm să precizați clar codul(rile) ID al(e) produsului(elor) respectiv(e) pentru ca declarația de retur corespunzătoare să poată fi prelucrată rapid și eficient.

- 4.3. Pentru a garanta prelucrarea cât mai rapidă și mai eficientă a declarațiilor de returnare, ASFINAG are rugămintea ca declarațiile de retur să fie adresate prin e-mail și cu specificarea datelor menționate în formularul model de revocare pus la dispoziție la finalul acestor CGU la widerruf-shop@asfinag.at.
- 4.4. În cazul unei anulări efectuate la termen, toate plățile efectuate de către consumator sunt rambursate imediat și cel mai târziu în decursul a 14 zile de la primirea declarației de anulare, urmând ca pentru plata sumei rambursate să fie utilizat același mijloc de plată pe care l-a utilizat consumatorul pentru efectuarea plății sale.

5. Achiziționarea vinietei digitale de către contractor

- 5.1. În general, pentru achiziționarea vinietei digitale, consultați punctul 2.
- 5.2. În acest caz contractorii sunt obligați să confirme activitatea firmei în timpul procesului de achiziționare, prin intermediul unei căsuțe de selectare corespunzătoare. Astfel clientul garantează faptul că activitatea firmei sale a fost verificată și faptul că această condiție preliminară este îndeplinită, iar acesta achiziționează vinieta(ele) digitală(e) în cadrul activității firmei sale. Pentru achiziționarea vinietei digitale, aspectele din punctul 3.3 până la 3.5 reglementate pentru consumatori se aplică în mod analog și pentru contractori, cu următoarele excepții: În cazul contractorilor, vinieta digitală poate deveni valabilă imediat după achiziționare. Totuși contractorii nu au dreptul la anulare în conformitate cu punctul 4. Opțional (obligatoriu la achiziționarea în valoare de peste 400 EURO (brut)), pot fi introduse datele cu privire la destinatarul facturii.

6. Achiziționarea taxei digitale de autostradă de către consumator

- 6.1. În general, pentru achiziționarea de la distanță a taxei digitale de autostradă, consultați punctul 2.
- 6.2. Persoana care este consumator, este definită la punctul 3.2 inclusiv pentru taxa digitală de autostradă.
- 6.3. Pentru achiziționarea taxei digitale de autostradă de către consumator se aplică în mod analog aspectele stabilite la punctul 3.3, cu următoarele particularități pentru taxa de autostradă:
- Selectarea produsului: Aici, în conformitate cu punctul 2.2, clientul poate selecta începutul perioadei de valabilitate de un an al cardului anual sau se poate decide pentru o călătorie unică (pentru călătoria unică, precum și pentru anularea dreptului la retur care reiese din aceasta în cazul consumării acesteia, consultați în special punctele 6.3 și 7). După selectarea produsului Taxă de autostradă trebuie introdus statul emitent și numărul de înmatriculare (fiecare de două ori pentru evitarea erorilor de introducere). În cazul în care deține o vinieta anuală adezivă, pentru a obține reducerea de 40 EURO (inclusiv TVA) la prețul cardului anual digital, clientul trebuie să introducă numărul corespunzător codului de bare al vinietei anuale. În cazul unei achiziționări simultane sau anterioare a unei viniete anuale digitale,

reducerea este efectuată prin intermediul sistemului pentru numărul de înmatriculare identic.

- În cazul achiziționării unei călătorii unice, prin intermediul activării unei căsuțe de selectare corespunzătoare, consumatorul își declară cererea sa explicită ca aceasta să poată fi începută imediat, și în special înainte de expirarea perioadei de anulare (consultați punctul 7). Astfel, consumatorul poate intra imediat în posesia călătoriei unice și astfel o poate folosi complet. O dată cu intrarea în posesia călătoriei unice/ trecerea prin stația de taxare nu mai există niciun drept de retur.

7. Dreptul de retur al consumatorului la achiziționarea taxei digitale de autostradă

- 7.1. Consumatorii au dreptul de a returna taxa digitală de autostradă aflată în legătură cu achiziționarea, în cadrul a paisprezece zile, fără specificarea motivelor. Perioada de anulare începe din ziua achiziționării.
- 7.2. **Dreptul la anulare nu se aplică** în conformitate cu punctul 6.3 în cazul **călătoriilor unice** care sunt consumate complet de către consumator în cadrul perioadei de anulare.
- 7.3. În caz contrar, se aplică în mod analog aspectele stabilite la punctul 4 în cazul dreptului de anulare la achiziționarea taxei digitale de autostradă.

8. Achiziționarea taxei digitale de autostradă de către contractor

- 8.1. În general, pentru achiziționarea taxei digitale de autostradă, consultați punctul 2.
- 8.2. În acest caz contractorii sunt obligați să confirme activitatea firmei în timpul procesului de achiziționare, prin intermediul unei căsuțe de selectare corespunzătoare. Astfel clientul garantează faptul că activitatea firmei sale a fost verificată și faptul că această condiție preliminară este îndeplinită, iar acesta achiziționează taxa digitală de autostradă în cadrul activității firmei sale. În cazul contractorilor, cardul anual digital poate deveni valabil imediat după achiziționare - spre deosebire de consumatori (consultați punctul 6.3). Totuși contractorii nu au dreptul la anulare în conformitate cu punctul 7. Opțional (obligatoriu la achiziționarea în valoare de peste 400 EURO (brut)), pot fi introduse datele cu privire la destinatarul facturii.
- 8.3. În caz contrar, aspectele de la punctul 6 reglementate pentru consumatori se aplică în mod analog și pentru contractori.

9. „Contul meu”

- 9.1. Înainte de începerea valabilității unei viniete digitale și a cardului anual digital, în conformitate cu regulamentul de taxare, la „Contul meu” pot fi modificate următoarele date ale unei viniete digitale, respectiv ale unui card anual digital deja achiziționat:
- (i) Numărul de înmatriculare și statul emitent, și
 - (ii) prima zi a valabilității (doar în cazul unei viniete pe zece zile și celei pe două luni, precum și în cazul unui card anual).

În cazul călătoriei unice, numărul de înmatriculare și statul emitent pot fi modificate înainte de utilizarea porțiunii de autostradă cu taxă.

Pentru aceasta, în „Magazinul online pentru viniete digitale” este configurat un proces corespunzător la „Contul meu”. În acest caz trebuie efectuată din nou o configurare a produsului, fără să fie efectuată o nouă plată a taxei; după încheierea acestora modificările sunt active.

- 9.2. De la începerea valabilității unei viniete digitale și după începerea valabilității unui card anual digital, în conformitate cu regulamentul de taxare, la „Contul meu” poate fi modificat numărul de înmatriculare, precum și statul emitent al unei viniete anuale digitale, respectiv al unui card anual digital deja achiziționat.

Pentru aceasta, în „Magazinul online” (însă nu și în aplicație) este configurat un proces corespunzător la „Contul meu”. În acest caz, trebuie efectuată din nou cel puțin o configurare a produsului, pentru care, în conformitate cu regulamentul de taxare, reînregistrarea numărului de înmatriculare este taxată, din acest motiv trebuie efectuat procesul corespunzător de comandă, inclusiv dacă în conformitate cu regulamentul de taxare, în anumite cazuri plata este rambursabilă. Pe lângă acestea, dovezile corespunzătoare trebuie prezentate într-o etapă de proces individuală. După încheierea acestui proces, modificările efectuate devin efective (conform regulamentului de taxare partea A I, punctul 3.6, respectiv partea A II, punctul 4.8).

- 9.3. Clienții se pot autentifica oricând la „Contul meu” prin magazinul online ASFİNAG, prin introducerea adresei de e-mail și a parolei. În „Contul meu” sunt puse la dispoziție următoarele funcționalități:*
- 9.4. Datele de acces la „Contul meu” trebuie păstrate în siguranță și trebuie menținute confidențiale. Nu este permisă dezvăluirea acestora persoanelor neautorizate. Clienții sunt rugați să își mențină în permanență în stare actuală, completă și corectă datele incluse în „Contul meu”, în special datele de contact.

10. Registrul public de evidență a vinietelor

- 10.1. Vinieta digitală este înscrisă într-un registru public care poate fi consultat de orice persoană pentru a determina dacă pentru un anumit autovehicul (număr de înmatriculare) a fost achiziționată o vinietă digitală/o taxă digitală de autostradă cu o anumită perioadă de valabilitate și, astfel, dacă este permisă utilizarea acestui autovehicul pe drumurile naționale. Această posibilitate de verificare corespunde verificării vizuale a autorizării de utilizare de la autovehicul, în cazul vinietei adezive. Aceasta servește intereselor utilizatorului drumurilor naționale. Fără aceasta, șoferul nu ar putea să evalueze în mod credibil dacă acesta poate utiliza drumurile naționale cu autovehiculul.
- 10.2. Din acest motiv, prin introducerea unui număr de înmatriculare în [Evidența vinietei](#) online gestionată de către ASFİNAG, oricine poate verifica gratuit dacă un autovehicul dispune de o vinietă digitală sau de o taxă digitală de autostradă și pentru ce perioadă de timp este aceasta valabilă.

11. Garanția și compensarea daunelor aflate în legătură cu achiziționarea

- 11.1. Față de consumatori se aplică prevederile legale generale în ceea ce privește garanția, care sunt

reglementate în §§ 922 până la 932a din Codul Civil General German („ABGB”).

11.2. Față de contractori, pe lângă acestea, se aplică obligația de control și obligația de investigare a reclamației conform § 377 a Codului Comercial („UGB”).

11.3. Responsabilitatea pentru compensarea daunelor în ceea ce privește culpabilitățile minore este exclusă atât față de consumatori, cât și față de contractori, însă această excludere a responsabilității nu se aplică pentru vătămări ale persoanelor și nici față de consumatori pentru obligațiile principale contractuale cu privire la vătămări. Față de contractori, responsabilitatea este limitată la neglijență gravă, pe lângă acestea cu pagube efective (lat. Damnum emergens).

12. Informații cu privire la prelucrarea datelor

Se aplică prevederile conform [informațiilor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal](#) în sistemele de taxare ale ASFINAG

13. Informațiile cu privire la posibilitatea de a trimite plângeri și soluționarea litigiilor pentru consumatori

13.1. Găsiți platforma online de soluționare a litigiilor a UE pentru încheierea tratatelor online cu consumatorul, la <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

13.2. Curtea Austriacă de Arbitraj pentru tranzacțiile consumatorilor o găsiți la <http://www.verbraucherschlichtung.or.at/>.

13.3. ASFINAG nu este obligat să se implice într-o astfel de procedură alternativă de soluționare a litigiilor.

13.4. Cerințele, sugestiile și plângerile trebuie trimise la: info@asfinag.at.

14. Legea aplicabilă și instanța competentă în cazul contractorilor

14.1. Se aplică exclusiv legislația austriacă cu excluderea normelor de referință și a codului comercial UN ale acesteia. Prin această lege aplicabilă, clientul unei viniete digitale și/sau unei taxe digitale de autostradă, al cărei consumator este, nu este restricționat de legislația obligatorie a țării căreia îi aparține consumatorul în cauză.

14.2. Atât timp cât clientul unei viniete digitale și/sau al unei taxe digitale de autostradă nu este consumator, instanța competentă exclusivă pentru toate pretențiile și disputele pe baza acestei relații legale și în legătură cu tranzacția sa, este tribunalul competent responsabil pentru primul district din Viena, Austria.

15. Clauză de salvagardare în cazul contractorilor

15.1. Față de contractori, însă nu și față de consumatori, se aplică: Prevederile nule sau fără titlu executoriu din aceste condiții de utilizare nu prejudiciază valabilitatea prevederilor rămase. O prevedere nulă sau fără titlu executoriu trebuie înlocuită cu una validă, care să se apropie de semnificația și scopul economic inițial al acesteia. Aceasta se aplică și pentru eventualele lacune.

ANEXE LA CGU

Anexa I: Formular model de revocare pentru consumator

În cazul în care sunteți consumator și doriți anularea achiziționării vinierei digitale sau a taxei digitale de autostradă, atunci vă rugăm să completați acest formular și să îl trimiteți înapoi – **posibil, însă nu obligatoriu, prin E-mail:**

La
Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft
pA ASFINAG Maut Service GmbH 1
1120 Viena
E-mail: widerruf-shop@asfinag.at
Fax: +43 (0) 50 108-10020

Prin prezenta anulez(ăm) (*) achiziționarea efectuată de mine/noi (*) a vinierei(lor) digitale/taxei digitale de autostradă (*), comandată pe: _____.

Numărul de înmatriculare al autovehiculului și statul emitent:
_____.

ID produs: _____.

Numele consumatorului/consumatorilor: _____.

Adresa consumatorului/consumatorilor: _____.

Semnătura consumatorului/consumatorilor (doar la comunicările pe suport hârtie):

_____.

Data: _____.

(*) Se va șterge cu o linie ceea ce nu corespunde.

**Anexă II: „Informații cu privire la prelucrarea datelor personale în legătură cu taxa de
autostradă”**